

DLFSDA et DLFLDA

MANUEL D'UTILISATION

Système de type conduit sans conduit – Capacités 09 à 58

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
À PROPOS DE LA SÉCURITÉ	2
GÉNÉRALITÉS	2
LISTE DE PIÈCES	3
FONCTIONS DES BOUTONS	4
NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	10

REMARQUE POUR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour référence future.

Pour votre convenance, veuillez noter les numéros de modèle et de série du nouvel appareil dans les espaces prévus. Ces renseignements, ainsi que les données d'installation et les coordonnées du distributeur, seront utiles si le système requiert un entretien ou un service.

INFORMATION SUR L'APPAREIL

N° de modèle _____

N° de série _____

INFORMATION D'INSTALLATION

Date d'installation _____

COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR

Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Nom du technicien : _____

À PROPOS DE LA SÉCURITÉ

Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela signifie qu'il y a un risque de blessures. Il existe trois niveaux de précaution :

Le mot **DANGER** indique les risques les plus élevés. Ils entraîneront de graves blessures, voire la mort.

Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Le mot **MISE EN GARDE** désigne des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dommages matériels.

Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des dommages matériels ou causer des blessures graves, voire la mort.

Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse, ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant causer des blessures ou des dommages matériels. Contactez un installateur qualifié, un atelier de réparation, le distributeur ou la succursale pour obtenir des informations ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour réaliser une modification sur le produit.

Lisez et respectez toutes les instructions et les avertissements, y compris les étiquettes attachées à l'appareil ou expédiées avec lui avant d'utiliser votre nouveau climatiseur.

GÉNÉRALITÉS

Le ventilo-convecteur gainable procure un confort silencieux et optimal. En plus des fonctions de climatisation et de chauffage, le ventilo-convecteur gainable, associé à un appareil de condensation extérieur, filtre et déshumidifie l'air d'une pièce pour offrir un confort optimal.

IMPORTANT : Le ventilo-convecteur gainable doit seulement être installé par un personnel autorisé, au moyen de tuyaux et d'accessoires approuvés. Si vous avez besoin d'une assistance technique, d'un entretien ou de réparations, communiquez avec l'installateur. Le ventilo-convecteur gainable peut être configuré et géré à partir de la télécommande (fournie). **Si vous égarez la télécommande, vous pouvez gérer le système à partir du réglage Auto de l'appareil.**

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le ventilo-convecteur gainable offre cinq modes de fonctionnement.

- Ventilation seulement
- Auto
- Chauffage (modèles avec thermopompe seulement)
- Climatisation
- Déshumidification

Ventilation seulement

En mode **VENTILATION SEULEMENT**, le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans en changer la température.

Auto

En mode **AUTO**, le système refroidit ou réchauffe automatiquement la pièce en fonction du point de consigne sélectionné par l'utilisateur.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser le mode **AUTO** uniquement dans les applications monozones. L'utilisation du mode de basculement automatique dans les applications multizones peut mettre un module intérieur en mode **VEILLE** (indiqué par deux tirets [—] sur l'affichage), ce qui l'éteint jusqu'à ce que tous les modules intérieurs soient au même mode (**CLIMATISATION** ou **CHAUFFAGE**). Le chauffage est le mode prioritaire du système. Le **CHAUFFAGE** et la **CLIMATISATION** ne peuvent pas fonctionner simultanément.

Chauffage

En mode **CHAUFFAGE**, le système réchauffe et filtre l'air de la pièce.

Climatisation

En mode **CLIMATISATION**, le système refroidit, déshumidifie et filtre l'air de la pièce.

Déshumidification

En mode **DÉSHUMIDIFICATION**, le système déshumidifie, filtre et refroidit légèrement l'air de la pièce. Ce mode priorise la déshumidification de l'air, mais *il ne remplace pas* un déshumidificateur.

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

La télécommande transmet les commandes de configuration et de fonctionnement du système. La commande est dotée d'un écran qui indique l'état actuel du système. La commande peut être fixée sur une surface lorsqu'elle est utilisée avec le support de montage fourni.

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE (EN OPTION)

LISTE DE PIÈCES

Tableau 1–Liste de pièces

NOM DE LA PIÈCE
MODULE INTÉRIEUR
RACCORD D'ÉVACUATION
FILTRE À AIR
TÉLÉCOMMANDE FILAIRE
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

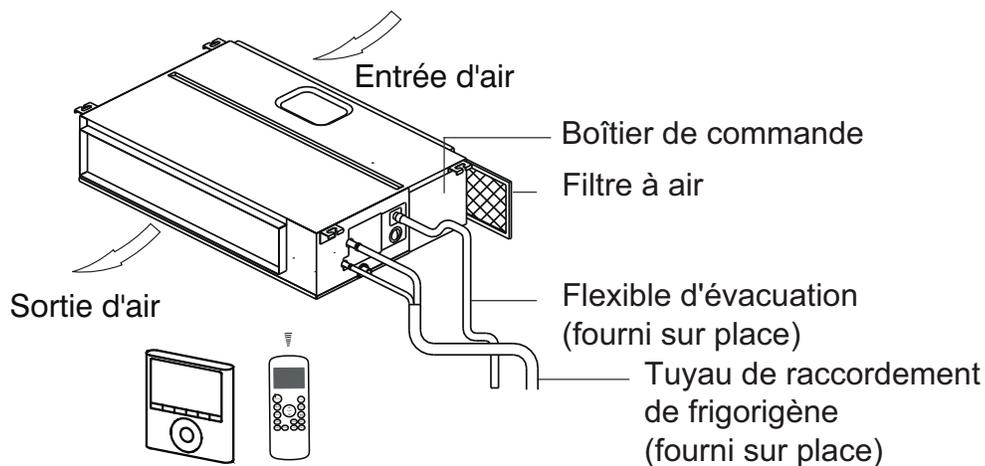


Fig. 1 – Liste de pièces

REMARQUE : Illustrations aux fins de référence seulement.

PANNEAU D’AFFICHAGE

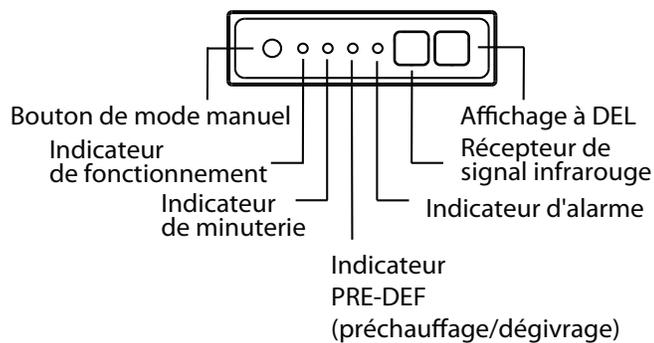


Fig. 2 – Panneau d’affichage du récepteur infrarouge

FNCTIONS DES BOUTONS

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec la télécommande. Vous trouverez ci-après une brève présentation de la télécommande.

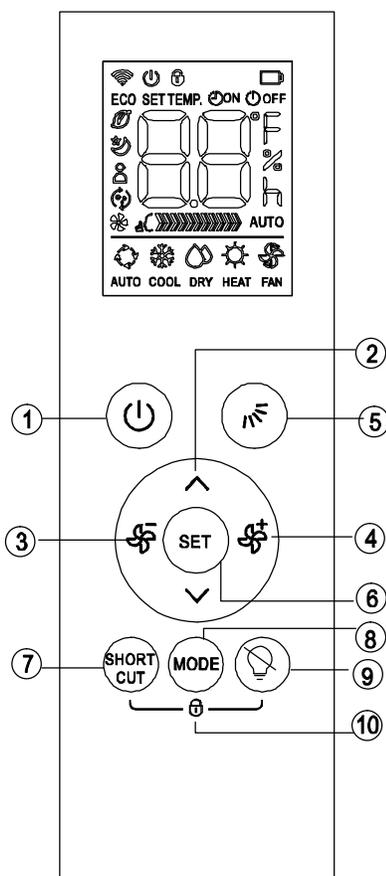


Fig. 3 – Boutons de la télécommande

- Bouton MARCHÉ/ARRÊT (I)**
Ce bouton active et désactive le module.
- Bouton HAUT (^) et bouton BAS (v)**
Ces boutons permettent d'augmenter ou d'abaisser la température de consigne ou de modifier les heures de réglage de la minuterie.
- Bouton VENTILATEUR (fan)**
Ce bouton permet de sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes :
ÉLEVÉ → MOYEN → BAS → AUTO

REMARQUE :

Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes pour activer ou annuler le mode silencieux. En raison du fonctionnement à basse fréquence du compresseur, la puissance de climatisation et de chauffage du système pourrait être réduite.

- Bouton VENTILATEUR (fan)**
Ce bouton permet de sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes :
AUTO → BAS → MOYEN → ÉLEVÉ

Vous ne pouvez pas modifier la vitesse du ventilateur en mode AUTO ou DÉSHUMIDIFICATION.

REMARQUE : Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes pour activer ou annuler le mode TURBO. La fonction TURBO permet au système d'atteindre le point de consigne de chauffage ou de climatisation sélectionné le plus rapidement possible. Si le module intérieur ne comprend pas cette fonction, aucune opération ne sera déclenchée à l'activation du bouton.

5. Bouton PIVOTEMENT (P)

Ce bouton permet d'activer ou d'interrompre le mouvement du volet horizontal. Maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer ou interrompre le mouvement du volet vertical. Non disponible pour cet appareil.

6. Bouton RÉGLAGE (S)

Ce bouton permet de sélectionner les fonctions suivantes dans l'ordre ci-dessous lorsqu'il est utilisé conjointement avec les boutons ^ et v .



(L'astérisque * indique les fonctions en option.)

Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner la fonction visée. Le symbole sélectionné clignotera sur l'affichage. Appuyez ensuite sur le bouton ^ ou v pour confirmer.

Fonction VEILLE (M)

Cette fonction maintient la température la plus confortable et économise de l'énergie. Elle n'est disponible que pour les modes CLIMATISATION, CHAUFFAGE ou AUTO.

Pour plus de détails, reportez-vous au fonctionnement du mode VEILLE dans le manuel de l'utilisateur.

* Fonction AIR FRAIS (A)

Non disponible pour cet appareil.

* Fonction AUTONETTOYAGE (T) (en option)

En mode AUTONETTOYAGE, le système nettoie et assèche automatiquement l'évaporateur pour assurer sa fraîcheur pour la prochaine utilisation.

* Fonction DÉTECTION LOCALE (L) (en option)

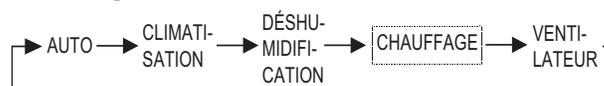
Lorsque la fonction DÉTECTION LOCALE est activée, la télécommande affiche la température de l'endroit où elle se trouve. La télécommande transmet ce signal à l'appareil toutes les 3 minutes, jusqu'à ce que le bouton DÉTECTION LOCALE soit à nouveau activé.

7. Bouton RACCOURCI (R)

- Ce bouton permet de rétablir les réglages actuels ou antérieurs.
- Si vous appuyez sur ce bouton après la première mise sous tension, l'appareil fonctionnera en mode AUTO à une température de 26,7 °C (80 °F), et la vitesse du ventilateur sera réglée à Auto.
- Si vous appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est active, le système retourne automatiquement à ses réglages antérieurs, y compris le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse du ventilateur et la fonction de veille (le cas échéant).
- Si vous appuyez sur le bouton pendant plus de 2 secondes, le système rétablit automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, y compris le mode de fonctionnement, la température de consigne, la vitesse du ventilateur et la fonction de veille (le cas échéant).

8. Bouton MODE (M)

Ce bouton modifie le mode de fonctionnement de l'appareil selon la séquence suivante :



9. Bouton DEL (D)

Ce bouton permet d'activer et de désactiver l'écran d'affichage du module intérieur.

REMARQUE : Le fait d'actionner simultanément et de maintenir les boutons DEL et PIVOTEMENT enfoncés pendant 3 secondes permet d'alterner l'affichage de la température entre les échelles °C et °F.

10. Fonction VERROUILLAGE

L'activation simultanée des boutons RACCOURCI et DEL permet de verrouiller ou de déverrouiller le clavier.

AFFICHAGE DU MODE

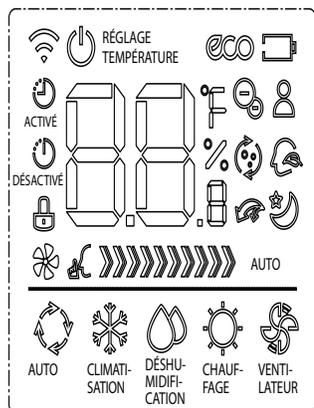
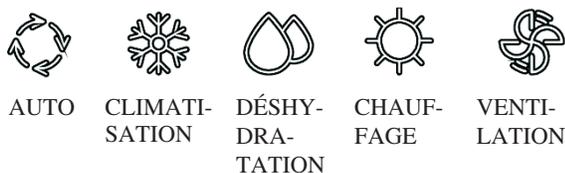


Fig. 4 – Indicateurs ACL



	Indique une transmission de données
	Indique que la télécommande est activée
	Indique le niveau des piles (détection de pile faible)
	Indique l'activation de la fonction VERROUILLAGE
ECO	Indique le fonctionnement en mode ECO
	Indique que la fonction MINUTERIE DE DÉMARRAGE est réglée
	Indique que la fonction MINUTERIE D'ARRÊT est réglée
	Indique la température de consigne ou de la pièce, ou l'heure sous le réglage de la minuterie
	Indique le fonctionnement en mode DÉTECTION LOCALE
	Indique le fonctionnement en mode AIR FRAIS
	Indique le fonctionnement en mode AUTONETTOYAGE
	Indique le fonctionnement en mode SILENCIEUX
	Indique le fonctionnement en mode VEILLE
Indicateur de vitesse du ventilateur	
	Vitesse basse
	Vitesse moyenne
	Vitesse élevée
	AUTO Vitesse du ventilateur automatique

Fig. 5 – Affichage du mode

REMARQUE : Pour les présenter clairement, tous les indicateurs sont affichés en même temps dans cette figure. Pendant le fonctionnement normal, seuls les indicateurs actifs s'afficheront sur l'appareil.

TÉLÉCOMMANDE

⚠ ATTENTION

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels.

Manipulez la télécommande avec soin et évitez de la mouiller.

IMPORTANT: La télécommande permet de commander le module à une distance maximale de 8 m (26 pi) en l'absence d'obstruction. Lorsque vous utilisez la fonction de minuterie, conservez la télécommande à proximité du ventilateur-convecteur, soit dans un rayon de 8 m (26 pi). La télécommande peut effectuer les fonctions de base suivantes :

- Activer (**MARCHE**) et désactiver (**ARRÊT**) le système
- Sélectionner le mode de fonctionnement
- Régler la température de consigne de la pièce et la vitesse du ventilateur
- Régler l'orientation du flux d'air

Reportez-vous à la section *Fonctions de la télécommande* pour obtenir une description détaillée de toutes les fonctionnalités de la télécommande.

Installation des piles

Deux piles alcalines AAA de 1,5 V (incluses) sont nécessaires pour le fonctionnement de la télécommande.

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Insérez les piles. Respectez les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
3. Réinstallez le couvercle du compartiment des piles.

REMARQUE :

1. Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez pas de piles usagées ou des piles d'un type différent. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
2. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Sinon, une fuite des piles risquerait d'endommager la télécommande.
3. Dans les conditions normales d'utilisation, la durée de vie moyenne des piles est d'environ 6 mois.
4. Remplacez les piles lorsque le module intérieur ne produit pas de bip ou si le témoin de transmission ne s'allume pas.
5. Tous les paramètres programmés de la télécommande s'effacent lorsque vous retirez les piles. Après avoir inséré des piles neuves, vous devez reprogrammer la commande.

Fonctionnement de la télécommande – démarrage rapide

REMARQUE : Lorsque vous émettez une commande vers l'appareil à partir de la télécommande, assurez-vous de la pointer vers le côté droit de l'appareil. L'appareil confirme la réception d'une commande en émettant un bip sonore.

1. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**.
2. Si vous préférez utiliser les °C plutôt que les °F (réglage par défaut), appuyez sur les boutons d'augmentation ▲ et de réduction ▼ de la température de consigne pendant environ 3 secondes.
3. Sélectionnez le mode désiré en appuyant sur le bouton **MODE**.



Fig. 6 – Modes

- Sélectionnez la température de consigne en pointant la commande vers l'appareil et en appuyant sur les boutons d'augmentation et de réduction de la température de consigne jusqu'à ce que la température voulue s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez la vitesse désirée du ventilateur en appuyant sur le bouton VENTILATEUR.

REMARQUE : Si l'appareil fonctionne en mode DÉSHUMIDIFICATION ou AUTO, la vitesse du ventilateur se règle automatiquement.

Fonctionnement manuel

Si la télécommande est perdue, endommagée ou si les piles sont épuisées, vous pouvez utiliser le bouton MANUEL pour régler l'appareil. Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton MANUEL, l'appareil passe en mode AUTO (chauffage ou climatisation). Lorsque vous appuyez deux fois sur ce bouton, le système passe au mode ESSAI et exécute le mode CLIMATISATION pendant 30 minutes (avant de passer au mode AUTO). Lorsque vous appuyez trois fois sur ce bouton, le système s'éteint.

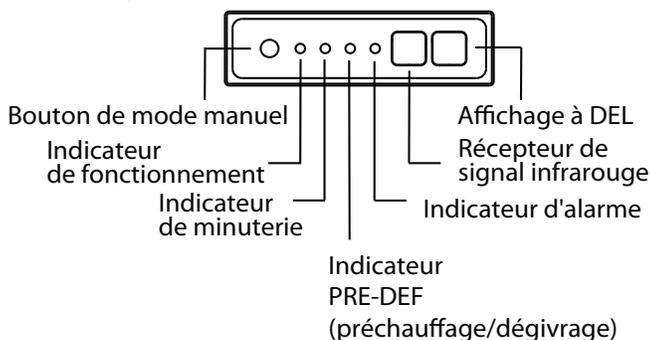


Fig. 7 – Panneau d'affichage du récepteur IR

Les réglages de consigne du fonctionnement manuel sont les suivants :

- Point de consigne réglé à l'usine : 24 °C (76 °F)
- Vitesse du ventilateur : AUTO
- Sens de décharge d'air : Point de consigne réglé à l'usine selon le mode de fonctionnement CLIMATISATION ou CHAUFFAGE.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Activation du bouton MARCHÉ/ARRÊT

Lorsque le climatiseur n'est pas en marche, la télécommande affiche le point de consigne et le mode les plus récents.

- Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer l'appareil.
 - L'appareil démarre avec le point de consigne et le mode les plus récents. L'indicateur MARCHÉ/ARRÊT s'affiche.

- Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour arrêter l'appareil.
 - Tous les témoins de l'appareil s'éteignent et la télécommande affiche le point de consigne et le mode.

REMARQUE : Si vous appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT trop tôt après un arrêt, le compresseur ne démarre pas pendant 3 à 4 minutes en raison de la protection inhérente contre les redémarrages fréquents du compresseur. L'appareil n'émet un bip que lorsque les signaux sont reçus de façon appropriée.

Sélection d'un mode de fonctionnement

REMARQUE : Utilisez le bouton de mode de fonctionnement pour sélectionner un des modes disponibles.

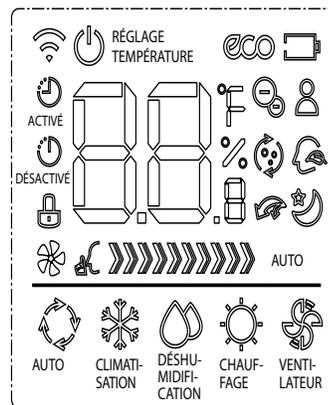


Fig. 8 – Affichage

Réglage de la température de consigne de la pièce

Appuyez sur les boutons d'augmentation ▲ et de réduction ▼ de la température de consigne pour augmenter ou réduire la température. Le module confirme la réception du signal en émettant un bip et la température de consigne indiquée sur l'affichage change en conséquence. Vous pouvez régler la température entre 17 °C (62 °F) et 30 °C (86 °F) par incréments de 1 °C ou 1 °F.

REMARQUE : En mode CLIMATISATION, le module ne démarrera pas si la température sélectionnée est supérieure à la température de la pièce. Il en va de même pour le mode CHAUFFAGE si la température sélectionnée est inférieure à la température de la pièce.

Sélection de la vitesse du ventilateur

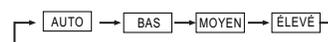


Fig. 9 – Vitesses du ventilateur

Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton VENTILATEUR.

REMARQUE : Lorsque le module est activé, le ventilateur fonctionne en continu en mode de climatisation ou de chauffage. En mode CHAUFFAGE, le ventilateur peut ralentir ou s'arrêter dans certaines situations pour éviter le flux d'air froid.

Sélection de la position du volet de flux d'air haut-bas

Il est recommandé de régler la position du volet horizontal comme suit pour optimiser votre confort.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

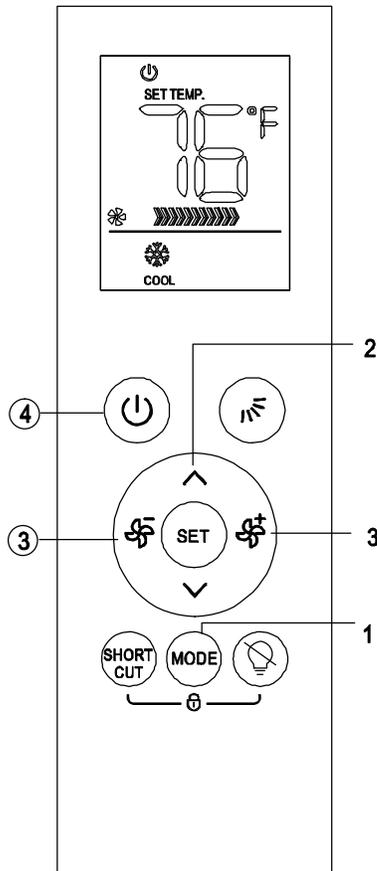


Fig. 10 – Boutons de la télécommande pour le fonctionnement automatique

Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension. L'indicateur de fonctionnement de l'affichage du module intérieur commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement AUTO.
2. Appuyez sur les boutons HAUT/BAS pour choisir la température visée. Vous pouvez régler la température entre 17 °C (62 °F) et 30 °C (86 °F), par incréments de 1 °C ou 1 °F.
3. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.

REMARQUE :

- En mode AUTO, l'appareil peut opter de façon logique pour le mode CLIMATISATION, VENTILATEUR ou CHAUFFAGE en détectant la différence entre la température ambiante de la pièce et le point de consigne de température de la télécommande.
- Le mode AUTO ne vous permet pas de modifier la vitesse du ventilateur. Cette vitesse est automatiquement contrôlée.
- Si le mode AUTO ne convient pas à vos préférences de confort, vous pouvez sélectionner le mode visé de façon manuelle.

Fonctionnement en mode

CLIMATISATION/CHAUFFAGE/VENTILATEUR

Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode CLIMATISATION, CHAUFFAGE (modèles à climatisation et chauffage uniquement) ou VENTILATEUR.
2. Appuyez sur les boutons HAUT/BAS pour choisir la température visée. Vous pouvez régler la température entre 17 °C (62 °F) et 30 °C (86 °F), par incréments de 1 °C ou 1 °F.

3. Appuyez sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur (AUTO, FAIBLE, MOYEN ou ÉLEVÉ).

4. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.

REMARQUE : En mode VENTILATEUR, la température de consigne ne s'affiche pas sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température de la pièce. Le cas échéant, seules les étapes 1, 3 et 4 peuvent être effectuées.

FONCTIONNEMENT EN MODE DÉSHUMIDIFICATION

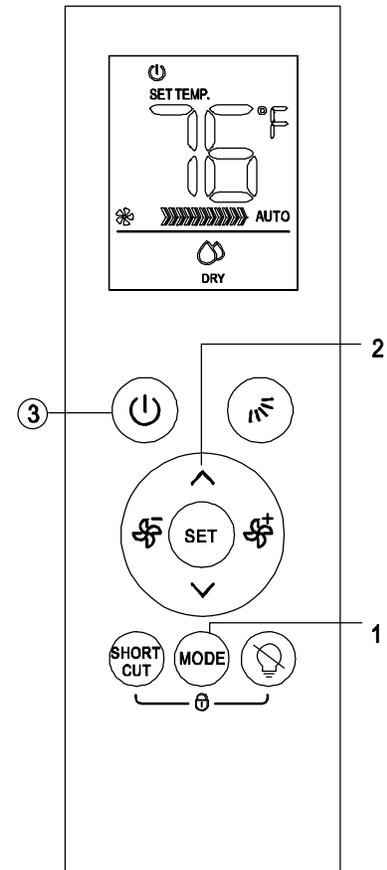


Fig. 11 – Boutons de la télécommande pour le fonctionnement en mode déshumidification

Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension. L'indicateur de fonctionnement de l'affichage du module intérieur commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement DÉSHUMIDIFICATION.
2. Appuyez sur les boutons HAUT/BAS pour choisir la température visée. Vous pouvez régler la température entre 17 °C (62 °F) et 30 °C (86 °F), par incréments de 1 °C ou 1 °F.
3. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.

UTILISATION DE LA MINUTERIE

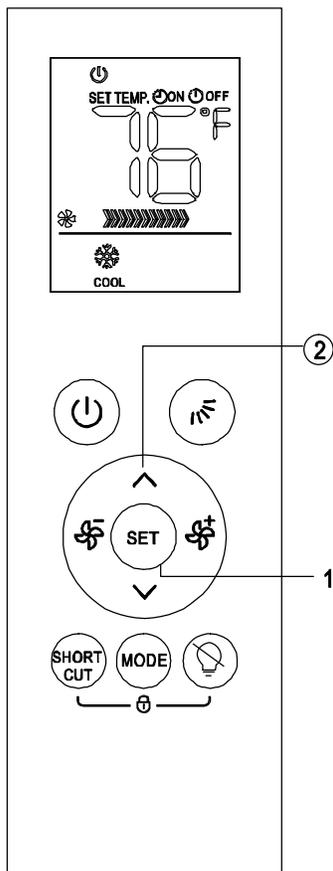


Fig. 12 – Boutons de la télécommande pour l'utilisation de la minuterie

L'activation du bouton RÉGLAGE peut déclencher la fonction de marche/arrêt automatique de l'appareil.

Réglage de l'heure de démarrage automatique

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE.

L'indicateur Minuterie de démarrage **ON** apparaît et clignote. La dernière heure de réglage de démarrage automatique et le signal « h » apparaissent sur l'affichage ACL. Vous pouvez maintenant réinitialiser l'heure de démarrage automatique de l'appareil.

2. Appuyez sur le bouton **^** ou **v** pour définir l'heure d'arrêt automatique visée. L'heure augmente ou diminue par tranches de 30 minutes entre 0 et 10 heures, et par tranches d'une heure entre 10 et 24 heures chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
3. Une fois l'heure visée atteinte, un délai de trois secondes est requis pour que la télécommande transmette le signal à l'appareil. Le signal « h » disparaît ensuite, l'indicateur Minuterie de démarrage demeure visible et la température de consigne réapparaît sur l'affichage ACL.

Réglage de l'heure d'arrêt automatique

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE jusqu'à ce que l'indicateur Minuterie d'arrêt **OFF** apparaisse et clignote. La dernière heure de réglage d'arrêt automatique et le signal « h » apparaissent sur l'affichage ACL. Vous pouvez maintenant réinitialiser l'heure d'arrêt automatique de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton **^** ou **v** pour définir l'heure d'arrêt automatique visée. L'heure augmente ou diminue par tranches de 30 minutes entre 0 et 10 heures, et par tranches d'une heure entre 10 et 24 heures chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

3. Une fois l'heure visée atteinte, un délai de trois secondes est requis pour que la télécommande transmette le signal à l'appareil. Le signal « h » disparaît ensuite, l'indicateur Minuterie d'arrêt demeure visible et la température de consigne réapparaît sur l'affichage ACL.

Exemple de réglage de la minuterie

Minuterie de démarrage

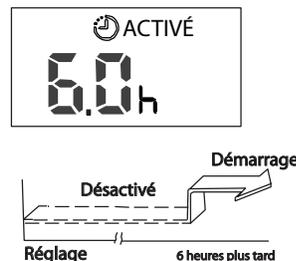


Fig. 13 – Exemple de réglage de la minuterie de démarrage

Fonctionnement avec minuterie de démarrage

La fonction de minuterie de démarrage est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil démarre automatiquement avant votre retour à la maison. L'appareil démarre automatiquement à l'heure réglée.

Exemple

Pour programmer le démarrage de l'appareil dans 6 heures :

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie de démarrage.
Le dernier réglage d'heure de démarrage et le signal « h » apparaissent dans l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton **^** ou **v** jusqu'à ce que « 6.0h » apparaisse sur l'affichage de minuterie de démarrage de la télécommande.
3. Patientez trois secondes pour que l'affichage ACL indique à nouveau la température. L'indicateur **ON** demeure visible et la fonction est activée.

Minuterie d'arrêt

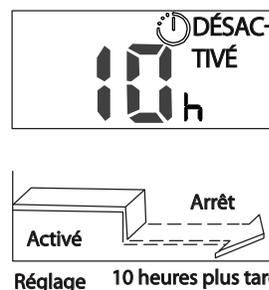


Fig. 14 – Exemple de réglage de la minuterie d'arrêt

Fonctionnement avec minuterie d'arrêt

La fonction de minuterie d'arrêt est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'arrête automatiquement après votre coucher. L'appareil arrête automatiquement à l'heure réglée.

Exemple

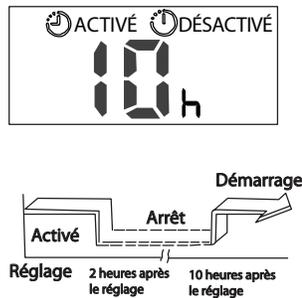
Pour programmer l'arrêt de l'appareil dans 10 heures :

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie d'arrêt.
Le dernier réglage d'heure d'arrêt et le signal « h » apparaissent dans l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton **^** ou **v** jusqu'à ce que « 10h » apparaisse sur l'affichage de minuterie d'arrêt de la télécommande.
3. Patientez trois secondes pour que l'affichage ACL indique à nouveau la température. L'indicateur **OFF** demeure visible et la fonction est activée.

Minuteries combinées

Réglage simultané des minuteries de démarrage et d'arrêt

MINUTERIE D'ARRÊT → MINUTERIE DE DÉMARRAGE
(Marche → Arrêt → Début du fonctionnement)



**Fig. 15 – Minuteries combinées
(minuterie d'arrêt → minuterie de démarrage)**

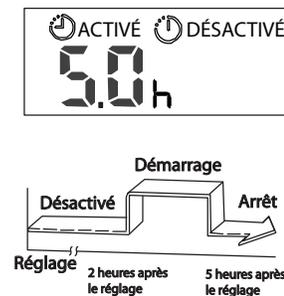
Cette fonctionnalité est utile lorsque vous souhaitez arrêter l'appareil en soirée et le redémarrer le matin.

Exemple

Pour programmer l'arrêt de l'appareil 2 heures après le réglage et le redémarrer 10 heures après le réglage :

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie d'arrêt.
2. Appuyez sur le bouton \wedge ou \vee jusqu'à ce que « 2.0h » apparaisse sur l'affichage de minuterie d'arrêt.
3. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie de démarrage.
4. Appuyez sur le bouton \wedge ou \vee jusqu'à ce que « 10h » apparaisse sur l'affichage de minuterie de démarrage.
5. Patientez trois secondes pour que l'affichage ACL indique à nouveau la température. Les indicateurs \odot ON et \odot OFF demeurent visibles et la fonction est activée.

MINUTERIE DE DÉMARRAGE → MINUTERIE D'ARRÊT
(Arrêt → Marche → Fin du fonctionnement)



**Fig. 16 – Minuteries combinées
(minuterie de démarrage → minuterie d'arrêt)**

Cette fonctionnalité est utile lorsque vous souhaitez démarrer l'appareil avant votre lever et l'arrêter après votre départ de la maison.

Exemple

Pour programmer le démarrage de l'appareil 2 heures après le réglage et l'arrêter 5 heures après le réglage :

1. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie de démarrage.
2. Appuyez sur le bouton \wedge ou \vee jusqu'à ce que « 2.0h » apparaisse sur l'affichage de minuterie de démarrage.
3. Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour sélectionner Minuterie d'arrêt.
4. Appuyez sur le bouton \wedge ou \vee jusqu'à ce que « 5.0h » apparaisse sur l'affichage de minuterie d'arrêt.
5. Patientez trois secondes pour que l'affichage ACL indique à nouveau la température.

Les indicateurs \odot ON et \odot OFF demeurent visibles et la fonction est activée.

Mode Veille

Le mode **VEILLE** permet d'économiser de l'énergie et ne peut être utilisé que lorsque l'appareil est en mode **CLIMATISATION**, **CHAUFFAGE** ou **AUTO**.

Mode CLIMATISATION

- a. Appuyez sur le bouton **VEILLE**. Après 1 heure, le point de consigne augmente de 1 °C (1,8 °F). Après une autre heure, le point de consigne augmente encore de 1 °C (1,8 °F) et le ventilateur fonctionne à basse vitesse. L'appareil s'éteint 5 heures après le réglage du mode **VEILLE**. Le mode **VEILLE** s'annule si vous appuyez sur le bouton **MODE**, **TEMP**, **VENTILATEUR**, **MINUTERIE** ou **MARCHE/ARRÊT** de la télécommande.

Mode CHAUFFAGE

Ce mode fonctionne de la même façon que le mode **CLIMATISATION**, sauf que les points de consigne sont réduits de 1 °C (1,8 °F).

Mode Turbo

Utilisez le mode **TURBO** pour refroidir ou chauffer rapidement une pièce.

- a. Appuyez sur **TURBO**. Si le module intérieur prend en charge cette fonction, vous entendrez un bip. Le ventilateur fonctionne à vitesse très élevée. Le mode **TURBO** s'arrête automatiquement 20 minutes après que vous ayez appuyé sur le bouton **TURBO**. Vous pouvez quitter immédiatement ce mode en appuyant de nouveau sur le bouton **TURBO**. Lorsque vous quittez le mode **TURBO**, l'appareil retourne à son réglage initial.

Mode Autonettoyage

Appuyez sur le bouton **AUTONETTOYAGE** pour activer ou désactiver la fonction de nettoyage automatique. Dans ce mode, le climatiseur nettoie et déshumidifie automatiquement l'évaporateur. Le cycle de nettoyage dure 16 minutes, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez appuyer sur le bouton **AUTONETTOYAGE** pendant le cycle pour annuler l'opération et éteindre l'appareil. Cette fonction peut uniquement être activée dans les modes **CLIMATISATION** ou **CHAUFFAGE**.

Mode Détection Locale

Appuyez sur le bouton **DÉTECTION LOCALE** pour activer ou désactiver cette fonction. Dans ce mode, la température affichée sur la télécommande est la température ambiante détectée à l'emplacement de la télécommande. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les trois minutes. Cette fonction n'est pas disponible pour les modes **DÉSHUMIDIFICATION** et **VENTILATEUR**.

Mode de protection contre le gel

Appuyez sur le bouton **FP** pendant environ 2 secondes pour activer ou désactiver le mode de protection contre le gel. Le module intérieur affiche FP (protection contre le gel).

REMARQUE : Cette fonction est uniquement disponible en mode CHAUFFAGE.

Dans ce mode, le ventilateur de l'appareil fonctionne à vitesse élevée et la température du serpentin passe automatiquement à 8 °C (46 °F). Vous pouvez également désactiver ce mode en appuyant sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**, **VEILLE**, **MODE**, **VENTILATEUR** ou **TEMP**.

Mode silencieux

REMARQUE : Le mode silencieux (SLC) n'est pas disponible sur ce modèle.

Bouton DEL

Appuyez sur le bouton **DEL** pour allumer ou éteindre l'affichage.

Réinitialisation de la télécommande

Si vous retirez les piles de la télécommande, les réglages en cours s'annulent et la commande retourne aux réglages initiaux et passe en mode **VEILLE**. Appuyez sur **MARCHE/ARRÊT** pour mettre l'appareil en fonction.

Temporisation

Si vous appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** trop tôt après un arrêt, le compresseur refuse de démarrer pendant 3 à 4 minutes en raison de la protection inhérente contre les démarrages fréquents du compresseur. L'appareil n'émet un bip que lorsque les signaux sont reçus de façon appropriée.

Fonctions de chauffage

Si l'appareil est en mode **CHAUFFAGE**, le ventilateur ne démarre pas immédiatement. Le ventilateur démarre seulement après le réchauffage du serpentin afin d'éviter de souffler de l'air froid.

Fonctionnement du mode dégivrage automatique

En mode **CHAUFFAGE**, si le serpentin extérieur est givré, les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent pendant que le système retire le givre sur le serpentin extérieur. Le système reprend automatiquement son fonctionnement normal lorsque le givre est retiré.

Démarrage automatique

Si une panne de courant se produit pendant le fonctionnement de l'appareil, celui-ci mémorise l'état de fonctionnement et démarre automatiquement avec les mêmes réglages lorsque l'alimentation est rétablie.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures, voire la mort. Mettez toujours le système hors tension avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du système. Désactivez le sectionneur extérieur situé près de l'appareil extérieur. Assurez-vous de débrancher le module intérieur s'il fonctionne sur un sectionneur distinct.

ATTENTION

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS / DU FONCTIONNEMENT

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. L'utilisation du système avec des filtres à air encrassés pourrait endommager le module intérieur et entraîner une baisse des performances de la climatisation, un fonctionnement intermittent du système et une accumulation de givre sur le serpentin intérieur et griller des fusibles.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Nous vous recommandons d'effectuer un entretien périodique pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles d'entretien recommandés peuvent varier en fonction de l'environnement d'installation, par exemple dans les zones poussiéreuses, etc. Consultez le tableau 2.

ATTENTION

RISQUE DE COUPURE

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures.

Les ailettes du serpentin sont très coupantes. Faites preuve de prudence lors du nettoyage.

Portez toujours une protection.

Nettoyage du serpentin

Nettoyez le serpentin au début de chaque saison de climatisation ou au besoin. Utilisez un aspirateur ou une brosse à poils longs et doux pour éviter d'endommager les ailettes.

Filtres à air

Retirez et nettoyez les filtres à air une fois par mois.

REMARQUE : Si les filtres à air présentent des signes d'usure excessive ou de fissure, ils doivent être remplacés. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des filtres de rechange.

1. Retirez les vis de fixation des filtres au boîtier.
2. Tirez les filtres vers le bas pour les retirer.

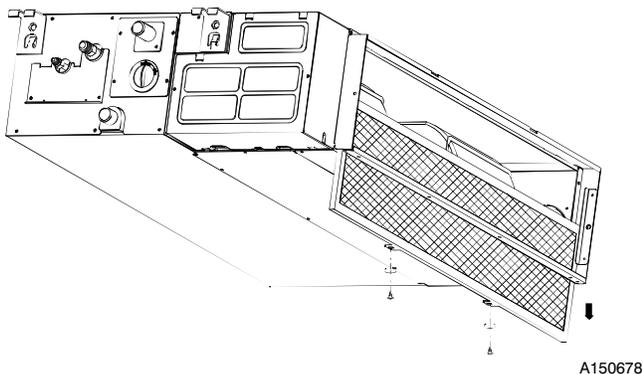


Fig. 17 – Retrait des filtres

3. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur.

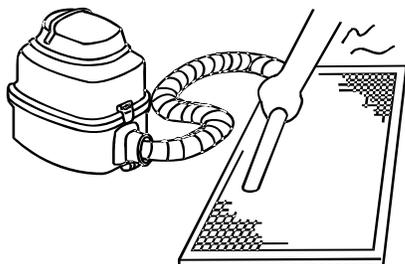


Fig. 18 – Nettoyage des filtres à l'aspirateur

4. Nettoyez à l'eau chaude.

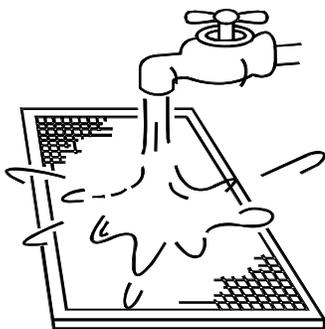


Fig. 19 – Nettoyage des filtres à l'eau chaude

5. Secouez le filtre pour retirer l'excès d'eau et séchez-le soigneusement.

6. Remplacez le filtre en le faisant glisser dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

7. Fermez le panneau avant de l'appareil.

Préparation pour un arrêt prolongé

Nettoyez les filtres et réinstallez-les dans l'appareil. Faites fonctionner le module en mode **VENTILATION SEULEMENT** pendant 12 heures pour sécher tous les composants internes. Coupez l'alimentation principale et retirez les piles de la télécommande.

Recommandations concernant le fonctionnement du système

Les recommandations suivantes visent à assurer le bon fonctionnement du système :

- Remplacez les deux piles de la télécommande en même temps.
- Pointez la télécommande vers le panneau d'affichage de l'appareil pour émettre une commande.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pendant que l'appareil fonctionne.
- Communiquez avec un représentant d'entretien agréé si un problème difficile à résoudre survient.
- N'effectuez aucune opération de nettoyage ou d'entretien pendant que l'appareil fonctionne.
- Gardez le panneau d'affichage de l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources directes de chaleur, car cela pourrait nuire à l'émission des commandes.
- Ne bloquez pas les points d'entrée et de sortie d'air de l'appareil extérieur ou du module intérieur.

Recommandations pour l'économie d'énergie

Les recommandations suivantes amélioreront l'efficacité du système sans conduit :

- Sélectionnez un réglage confortable du thermostat et laissez-le fonctionner au réglage choisi. Évitez de hausser ou d'abaisser constamment le réglage.
- Gardez le filtre propre. Des nettoyages fréquents peuvent être nécessaires en fonction de la qualité de l'air intérieur.
- Utilisez des doubles rideaux, des rideaux ou des stores pour empêcher que la lumière du soleil réchauffe la pièce par temps très chaud.
- Limitez les heures de fonctionnement à l'aide de la fonction **MINUTERIE**.
- N'obstruez pas l'entrée d'air du panneau avant.
- Mettez la climatisation en marche avant que l'air intérieur devienne trop inconfortable.

ATTENTION

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels. Lors du nettoyage du panneau avant, n'utilisez pas de l'eau à une température supérieure à 40,6 °C (105 °F) et évitez de verser de l'eau sur le serpentin du ventilateur. N'utilisez pas des produits abrasifs ou des détergents à base de pétrole, car ils pourraient endommager le panneau avant.

DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau 2 avant de communiquer avec votre concessionnaire local.

Tableau 2—Entretien périodique

MODULE INTÉRIEUR	TOUS LES MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer le filtre à air* Changer les piles de la télécommande	•		•
APPAREIL EXTÉRIEUR	TOUS LES MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'extérieur Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'intérieur† Souffler de l'air sur les pièces électriques† Vérifier le serrage des raccords électriques† Nettoyer la pale du ventilateur† Vérifier le serrage du ventilateur† Nettoyer les bacs d'évacuation†		•	• • • •

* Augmentez la fréquence d'entretien dans les endroits poussiéreux.

† L'entretien doit être effectué par du personnel d'entretien qualifié. Reportez-vous au manuel d'installation.



ATTENTION

Si l'une des situations ci-dessous survient, coupez immédiatement l'alimentation et communiquez avec votre distributeur pour obtenir de l'aide.

- Le témoin de fonctionnement continue de clignoter rapidement après le redémarrage de l'appareil.
- Les boutons de la télécommande ne fonctionnent pas.
- L'appareil grille des fusibles ou déclenche des disjoncteurs de façon continue.
- Un corps étranger ou de l'eau pénètre dans le climatiseur.
- D'autres situations anormales.

Les problèmes suivants ne constituent pas une anomalie et, dans la plupart des cas, ne font pas l'objet d'une intervention.

Tableau 3–Problèmes courants

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne démarre pas lorsque l'on appuie sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT	L'appareil utilise un circuit de protection de 3 minutes qui évite la surcharge du compresseur. L'appareil ne peut pas être redémarré dans les trois minutes qui suivent son arrêt.
	Modèles à chauffage et climatisation : si le témoin de fonctionnement et l'indicateur PRE–DEF (préchauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop basse et la fonction anti–air froid est activée afin de dégivrer l'appareil.
	Modèles à climatisation uniquement : si l'indicateur VENTILATION SEULEMENT est allumé, la température extérieure est trop basse et la fonction de protection contre le gel est activée afin de dégivrer l'appareil.
L'appareil quitte le mode CLIMATISATION pour passer au mode VENTILATEUR	L'appareil change de mode pour éviter la formation de givre sur le serpentin. Lorsque la température augmente, l'appareil recommencera à fonctionner.
	La température de consigne est atteinte et le compresseur de l'appareil s'arrête. L'appareil recommencera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
Le module intérieur dégage une brume blanche	Dans les régions humides, l'écart important de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer la formation d'une brume blanche.
L'appareil extérieur et le module intérieur dégagent tous deux une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode CHAUFFAGE après un cycle de dégivrage, il peut dégager une brume blanche causée par l'humidité générée durant le processus de dégivrage.
Le module intérieur est bruyant	Un bruit de grincement peut survenir lorsque le système est arrêté ou fonctionne en mode CHAUFFAGE. Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe d'évacuation (en option) fonctionne.
	Un bruit de grincement peut survenir après avoir sélectionné le mode CHAUFFAGE en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique du module.
L'appareil extérieur et le module intérieur sont tous deux bruyants	Un faible bruit de sifflement peut survenir lors du fonctionnement de l'appareil. Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène dans l'appareil extérieur et le module intérieur.
	Un faible bruit de sifflement peut survenir au démarrage du système, juste après l'arrêt ou durant le dégivrage. Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène qui est arrêtée ou qui change de direction.
L'appareil extérieur est bruyant	L'appareil produit différents bruits selon le mode de fonctionnement utilisé.
De la poussière s'échappe du module intérieur ou de l'appareil extérieur	La poussière peut s'accumuler dans l'appareil durant les longues périodes d'inutilisation, laquelle peut s'échapper au redémarrage. Ce problème peut être évité en plaçant une housse de protection sur l'appareil durant les longues périodes d'inutilisation.
L'appareil dégage une mauvaise odeur	Il est possible que l'appareil absorbe des odeurs nauséabondes de l'environnement pouvant provenir des meubles, de la cuisson ou de cigarettes, lesquelles se répandent dans l'air durant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil présentent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'appareil extérieur ne fonctionne pas	Durant le fonctionnement de l'appareil, la vitesse du ventilateur est régulée pour optimiser le confort.

Tableau 4–Conseils de dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil / Le système ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a grillé. Panne d'alimentation. Les voyants de diagnostic s'allument*. La tension est trop faible. Les piles de la télécommande sont mortes. La fonction de protection de 3 minutes de l'appareil a été activée. 	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialisez le disjoncteur ou remplacez le fusible par le fusible de rechange spécifié. Redémarrez l'appareil lorsque l'alimentation est rétablie. Appelez votre représentant d'entretien. Appelez votre représentant d'entretien. Remplacez les deux piles de la télécommande. Patientez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
Climatisation peu efficace	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre est obstrué par de la poussière. La température n'est pas réglée de façon appropriée. Une porte ou une fenêtre est ouverte. L'appareil extérieur est obstrué. La vitesse du ventilateur est trop faible. L'appareil fonctionne en mode ventilateur au lieu de climatisation. Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre à air. Vérifiez la température et réinitialisez au besoin. Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil. Mettez l'appareil hors tension, retirez l'obstruction, puis redémarrez l'appareil. Modifiez la sélection de vitesse du ventilateur. Changez le mode de fonctionnement à Cool (Climatiseur) ou réinitialisez l'appareil. Vérifiez l'étanchéité, appliquez à nouveau du scellant au besoin et faites l'appoint de frigorigène.
Chauffage peu efficace	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre est obstrué par de la poussière. Le réglage de température est trop bas. Une porte ou une fenêtre est ouverte. L'appareil extérieur est obstrué. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre à air. Vérifiez la température et réinitialisez au besoin. Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil. Mettez l'appareil hors tension, retirez l'obstruction, puis redémarrez l'appareil.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> La minuterie d'arrêt ne fonctionne pas correctement. Les voyants de diagnostic s'allument*. 	<ul style="list-style-type: none"> Redémarrez le mode de fonctionnement. Appelez votre représentant d'entretien.

* Les voyants de diagnostic sont une combinaison de voyants qui s'allument dans la zone d'affichage de l'appareil. Ils sont une combinaison des voyants que vous voyez pendant le fonctionnement normal.

